

Zum

40-jährigen Bestehen unseres Vereins

möchten wir unseren traditionellen Anlass zur Feier
des

Chinesischen Frühlingsfestes

mit besonderen Leckerbissen aufwerten und laden
Euch ganz herzlich dazu ein

Datum, Zeit:

Samstag, 23. Februar 2013

Beginn Programm um 18:30 Uhr (Türöffnung um 18:00 Uhr)

Ort:

Im **Reberhaus Bolligen** (Kirchstrasse 9, 3065 Bolligen, ab
Bahnhof Bolligen bergwärts, bei der ersten Ampel links;
Situationsplan: www.reberhaus.ch/anfahrtsplan.php).

Eintritt:

Fr. 20.-- / 10.-- für Mitglieder / deren Kinder 6-16 Jahre

Fr. 35.-- / 20.-- für Nichtmitglieder / deren Kinder 6-16 Jahre

Getränke sind wie jedes Jahr separat zu kaufen

Abendessen:

Reichhaltiges Chinesisches Menü bestehend aus

- Vorspeisen-Buffer
- Hauptspeisen-Buffer

**Zur Feier des 40-Jahr-Jubiläums offerieren wir ein von
Ursula Wu mit viel Liebe zubereitetes, reichhaltiges
Dessertbuffet.** (Ausnahmsweise benötigen wir daher keine
Dessertspenden!)

Unterhaltung:

Auch auf das **Jubiläums-Unterhaltungsprogramm dürfen wir uns schon jetzt freuen!** Musik, Gesang, Kung Fu und Tai Chi Chuan werden nicht fehlen – lasst Euch überraschen!

Anmeldung:

Aus organisatorischen Gründen sind wir auf Eure **pünktliche Anmeldung** - und allenfalls Abmeldung - bis **Mittwoch, 13. Februar 2013** angewiesen, bei:

Adrian Santschi, Pergolastrasse 24D, 3185 Schmitten,
oder per Mail an: vfc@santschi.name

Wir bitten um Verständnis dafür, dass wir verspätete Anmeldungen oder unangemeldete Gäste leider nicht berücksichtigen können.

Wir freuen uns jetzt schon auf ein schönes Fest mit vielen Teilnehmerinnen und Teilnehmern!

Für den Vorstand
Adrian Santschi

Für Eure Agenda: Montag, 25. März 2013: Generalversammlung

--<----- Anmeldung bis spätestens 13. Februar 2013 -----<--

Anmeldung für das chinesische Frühlingsfest vom 23. Februar 2013

Name Vorname

Tel. Nr. E-Mail

Adresse

Anzahl Teilnehmer	Erwachsene	Kinder	Alter der Kinder
Mitglieder:			
Nichtmitglieder:			

Bemerkungen:

春节晚会是伯尔尼瑞中友协的传统活动, 为庆祝我们的协会
成立 **40** 周年, 今年的春晚更为精彩
在此衷心邀请您参加

日期:

2013 年 2 月 23 日, 星期六 18:30 (18:00 开始入场)

地点:

Reberhaus Bolligen (Kirchstrasse 9, 3065 Bolligen;
从火车站沿山坡上行至第一个交通灯, 往左拐,
参见地图: www.reberhaus.ch/anfahrtsplan.php).

晚会入场费:

会员: 每人 20 瑞郎, 6 至 16 岁儿童: 10 瑞郎
非会员: 每人 35 瑞郎, 6 至 16 岁儿童: 20 瑞郎
如往年晚会, 以上费用不包饮料. 饮料可在现场购买

晚餐:

丰盛的中餐: 前餐, 主餐均为自助餐形式
甜食: 为庆祝我们的协会成立 40 周年, Ursula Wu 将倾心为晚会准备丰盛的甜食 (为此, 今年例外, 参加者不需带甜食)

文艺节目:

协会 40 周年的庆祝, 文艺演出更是必不可少. 乐器, 独唱, 功夫, 太极表演带给大家的将是一个欢快难忘的夜晚.

报名地址:

Adrian Santschi, Pergolastrasse 24D, 3185 Schmitten
e-Mail: : vfc@santschi.name.

报名表:

见德文部分

报名截止日期:

2013 年 2 月 13

为便于组织晚会,尤其是晚餐的预订,希望大家准时报名.若已报名却不能如期参加者,也请及时注销.

鉴于组织工作的时间限定,对报名时间超出以上日期或未报名的参加者,将不与照顾,敬请谅解.

近期活动:

协会年会 2013 年 3 月 25 日,星期一

协会全体委员欢迎大家踊跃参加。

协会主席
Adrian Santschi